

FD

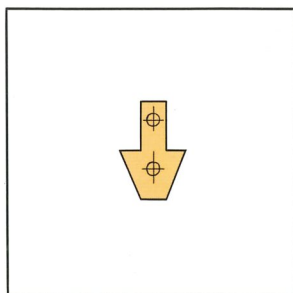
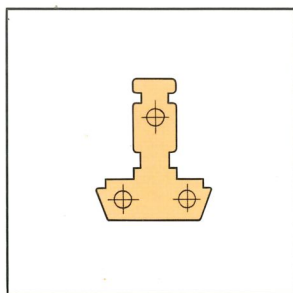
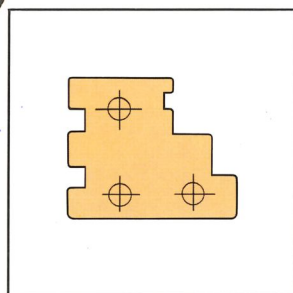
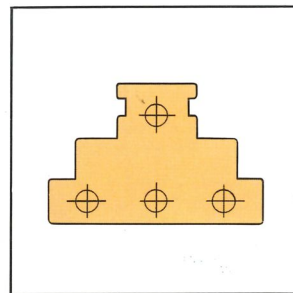
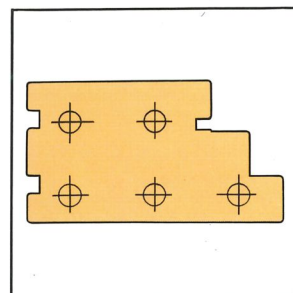
Fenster-Dübelbohrmaschine
Window dowel-drilling machine
Perceuse pour les trous de
chevilles de fenêtres



Stegherr

FD

Fenster-Dübelbohrmaschine Window dowel-drilling machine Perceuse pour les trous de chevilles de fenêtres



Fenster-Dübelbohrmaschine FD

Der Trend, Setzhölzer und Kämpfer mit den Rahmenhölzern zu verdübeln, setzt sich im Fensterbau immer mehr durch und wird auch von namhaften Fachleuten empfohlen. Für das rationelle und präzise Bohren der Dübellöcher haben wir zusammen mit Fensterbauexperten diese Maschine entwickelt.

Entsprechend den unterschiedlichen Profilquerschnitten können an der Maschine verschiedene Bohrbilder gewählt werden. Die Ansteuerung des Doppel- bzw. Dreifachbohrkopfes erfolgt über eine programmierte, pneumatische Steuerung. **Alle möglichen Bohrbilder sind im Steuerpult abgebildet und werden mit einem Drehschalter ausgewählt.**

Bei gleichen Bohrerdurchmessern sind keinerlei Werkzeuge zu wechseln. Selbst die Stirnbohrungen und die Bohrungen in den Längshölzern erfolgen ohne irgendwelche Umstellungen und können wechselweise ausgeführt werden.

Mit der Dübelbohrmaschine FD lassen sich neben Setzhölzern, Kämpfern und Rahmenhölzern genauso Türelemente und alle vorkommenden Sprossen (mit und ohne Glasfalz) bearbeiten.

Window dowel-drilling machine Type FD

The current trend towards securing glazing bars to glazing frames with dowel joints is becoming increasingly common, even to the extent of being recommended by a number of well-known experts. This machine was developed by us in collaboration with certain specialist window manufacturers for the purpose of carrying out precision series-drilling operations for dowel joints.

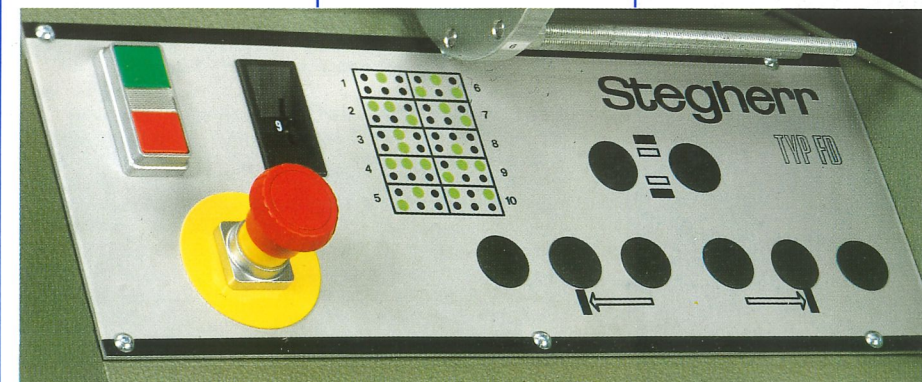
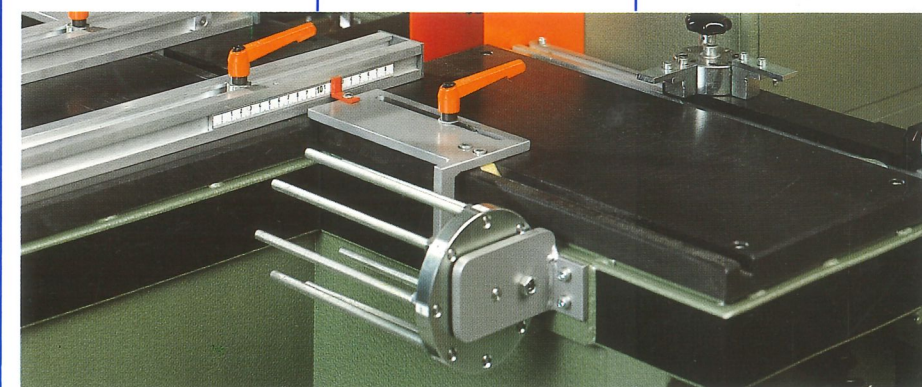
Depending on the type of glazing bar profile employed, a range of drilling patterns can be selected for the machine, which is equipped with a pre-programmed, pneumatically operated, double or triple drilling head. All the possible drilling patterns are displayed on the control console and can be selected by means of a rotary control. If a uniform drill-hole diameter is applied, no tool-changing is required. Drilling processes in the ends of the glazing bars and the linear sections are all performed without any need for readjustments and can be carried out on an alternate basis. In addition to the processing of glazing bars and frames, door components and all traditional types of sash joints, with or without glazing rebates, can be accommodated by the FD dowel-drilling machine.

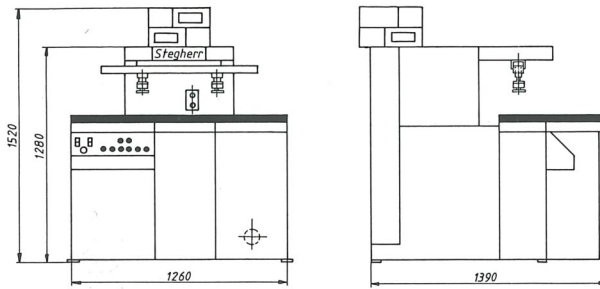
Perceuse FD pour les trous de chevilles de fenêtres

La tendance de cheviller les montants et les traverses de fenêtres avec les bois du cadre s'impose de plus en plus dans la construction de fenêtres et elle est aussi recommandée par des experts renommés. Pour le perçage rationnel et précis des trous de chevilles nous avons développé, en collaboration avec des experts de la construction de fenêtres, cette machine.

En fonction des sections différentes des profils on peut choisir sur la machine des schémas de perçage différents. La commande de la tête de perçage double resp. triple a lieu au moyen d'une commande pneumatique programmée. Tous les schémas de perçage possibles sont représentés sur le pupitre de commande et sont sélectionnés avec un commutateur rotatif. Pour des diamètres de perçage égaux aucun échange d'outil est nécessaire. Même les perçages en bout et les perçages dans les bois de cadres longitudinaux sont réalisés sans modifications du réglage et peuvent être réalisés de façon alternante.

Avec la perceuse FD on peut percer, à côté des montants, traverses et bois de cadres, de même des éléments de portes et tous les petits-bois possibles (avec ou sans rainure pour les vitres).



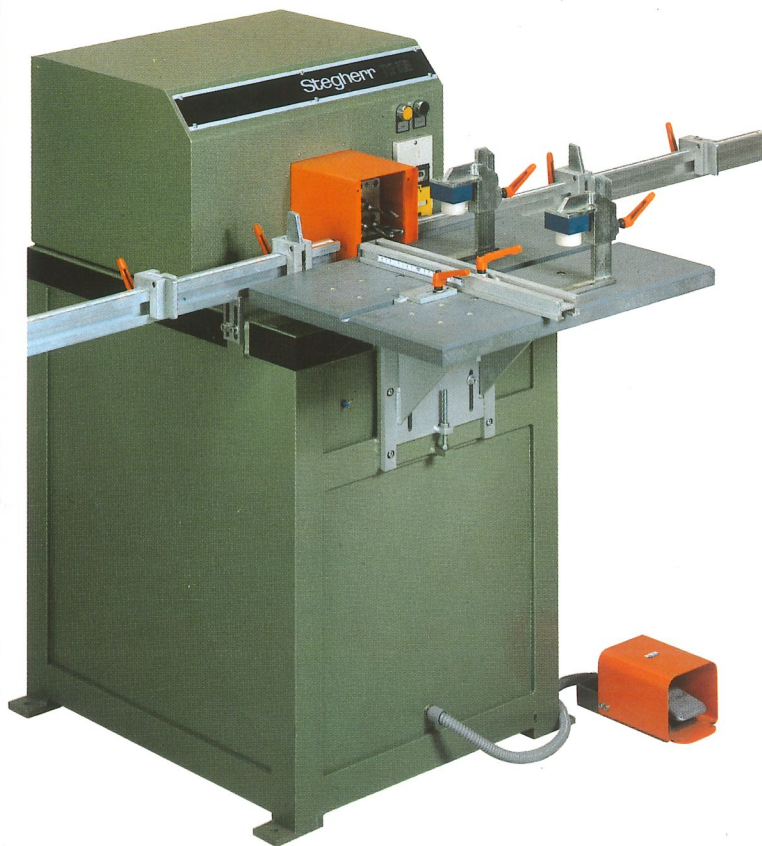


Technische Daten:
Gewicht: ca. 350 kg / Motor: 2,2 kW / Luftanschluß:
6 bar / Absaugung: Ø 80 mm
Doppel- bzw. Dreifachbohrkopf
Bohrerabstand: nach Wahl / Dübelbohrer:
Ø 6-16 mm

Technical data:
Weight: approx. 350 kg / Motor: 2,2 kW / Con-
nection of air: 6 bar / Exhaust connection: Ø 80 mm
Double or triple drilling head
Drill-hole distance: according to one's own choice /
Dowel drill: Ø 6-16 mm

Caractéristiques techniques:
Poids: environ 350 kg / Moteur: 2,2 kW / Raccord
d'air: 6 bar / Tubulure d'aspiration: Ø 80 mm
Tête de perçage double resp. triple
Distance de perçage: selon le choix / Perçoir pour
les trous de chevilles: Ø 6-16 mm

Sprossen-Dübelbohrmaschine SDB SDB sash joint dowel drilling machine Perceuse SDB pour les trous de chevilles de petit-bois



Technische Daten:

Spannung:	400 V/50 Hz
Motor:	2,2 kW
Pneumatik:	6 bar
Absaugung:	Ø 80 mm
Bohrer:	Ø 6-16 mm
max. Bohrhub:	80 mm

höhenverstellbarer Tisch
stufenlos einstellbarer Bohrvorschub
pneum. Werkstück-Niederhalterung

Technical data:

Voltage:	400 V/50 Hz
Motor:	2,2 kW
Air pressure:	6 bar
Exhaust connection:	Ø 80 mm
Drill assembly:	Ø 6-16 mm
max. drilling stroke:	80 mm

Table variable in height
Drilling feed continuously variable
Pneumatic workpiece hold-down

Caractéristiques techniques:

Tension:	400 V/50 Hz
Moteur:	2,2 kW
Pneumatique:	6 bar
Aspiration:	Ø 80 mm
Perçoir:	Ø 6-16 mm
Course d'alésage max.:	80 mm

Table réglable en hauteur.
Avance d'alésage ajustable à réglage
continu. Presse-pièce pneumatique de
la pièce à usiner.

Sprossen- Dübelbohrmaschine SDB

Speziell zum Verdübeln von Sprossen haben wir diese Dübelbohrmaschine entwickelt, mit der sowohl die Bohrungen in den Stirnseiten der Sprossen, als auch die Gegenbohrungen in den Rahmenhölzern rationell und paßgenau ausgeführt werden.

Die Sprosse wird mit der Stirnseite gegen einen Anschlag gelegt, pneumatisch gespannt und automatisch gebohrt.

Nach dem Bohren erfolgt automatische Entspannung.

Ohne Umrüsten können sofort die Gegenbohrungen in den Längsseiten mit Hilfe eines separaten Anschlages ausgeführt werden. Der Tisch ist höhenverstellbar. Es können somit alle vorkommenden Sprossen bearbeitet werden.

SDB sash joint dowel drilling machine

We have developed a special sash joint dowel drilling machine with which precision drilling operations can be performed on an industrial basis on the ends of the sash bars as well as the glazing frame sections.

The sash bar is positioned with its end against a stop, pneumatically clamped and drilled automatically. After drilling, it is also released automatically.

Without tool-changing the counter drilling operations in the longitudinal sides can be immediately machined with a separate stop. The table is variable in height. Thus all sashes can be machined.

Perceuse SDB pour les trous de chevilles de petit-bois

Nous avons développé cette simple machine spécialement pour le chevillage de traverses avec laquelle on exécute aussi bien les perçages dans les faces des petits-bois que les contre-perçages dans les bois de cadres de façon rationnelle et précise.

Le petit-bois est placé la face contre une butée, serré par un dispositif pneumatique et percé automatiquement.

Le perçage terminé, la pièce est desserrée automatiquement aussi. A l'aide d'une butée séparée, les contre-perçages dans les côtés longitudinaux peuvent être exécutés sans modification du réglage. La table peut être réglée en hauteur. Ainsi on peut percer tous les petits-bois possibles.

Stegherr
Maschinenbau
GmbH & Co. KG

Postfach 0246
D-93123 Regenstauf

Fabrikstraße 2-4
D-93128 Regenstauf

Tel.: (09402) 501-0
Fax: (09402) 501-49